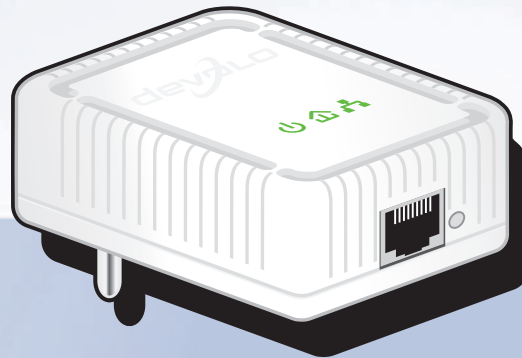




dLAN[®] 200 AVmini



© 2010 devolo AG Aquisgrán (Alemania)

Toda la información incluida en la presente documentación ha sido recopilada después de un control exhaustivo, pero no debe comprenderse como una garantía de las características del producto. devolo se responsabiliza exclusivamente en el ámbito especificado en las condiciones de venta y suministro.

La transmisión o reproducción de la documentación y del software correspondiente al presente producto, así como la utilización de su contenido, sólo será admisible previo consentimiento por escrito de devolo. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en aras del avance tecnológico.

Marcas

HomePlug® es una marca registrada de HomePlug Powerline Alliance.

Linux® es una marca registrada de Linus Torvalds.

Ubuntu® es una marca registrada de Canonical Ltd.

Mac® y Mac OS X® son marcas registradas de Apple Computer, Inc.

Windows® y Microsoft® son marcas registradas de Microsoft, Corp.

dLAN®, devolo y el logotipo devolo son marcas registradas de devolo AG.

Todos los demás nombres y denominaciones empleados pueden ser marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

devolo se reserva el derecho de modificar los datos indicados sin previo aviso, y declina toda responsabilidad derivada de cualquier imprecisión u omisión técnica.

devolo AG

Charlottenburger Allee 60

52068 Aquisgrán

Alemania

www.devolo.com

Aquisgrán, agosto 2009

Contenido

1	A modo de introducción	4
1.1	¡Muchas gracias por su confianza!	4
1.1.1	Sobre este manual	4
2	Introducción	6
2.1	¿Qué encierra el término dLAN?	7
2.2	devolo practica la "revolución verde"	7
2.3	¿Qué le ofrece dLAN 200 AVmini?	8
2.4	Ejemplos de utilización	9
3	Puesta en marcha	12
3.1	Suministro	12
3.2	Requisitos del sistema	12
3.3	Funciones	14
3.4	Conexión de dLAN 200 AVmini	15
3.4.1	Actualización del firmware	15
3.5	Instalación del software	16
3.5.1	Software para Windows	16
3.5.2	Software para Mac OS X	16
3.5.3	Software para Linux (Ubuntu 8.10)	16
4	Seguridad en la dLAN	18
4.1	Encriptación de la red dLAN 200 AV presionando un botón	18
4.2	Encriptación de la red dLAN 200 AV utilizando el Asistente para la configuración dLAN	21
4.3	devolo Informer	24

5	Apéndice	26
5.1	Optimización de anchura de banda	26
5.2	Instrucciones de seguridad	26
5.3	Eliminación de aparatos viejos	28
5.4	Condiciones de garantía	28

1 A modo de introducción

1.1 ¡Muchas gracias por su confianza!

El dLAN 200 AVmini de devolo es el dispositivo HomePlug idóneo para aplicaciones que requieren un alto rendimiento: Las grandes tasas de transmisión de hasta 200 Mbps convierten en un auténtico placer multimedial todo uso de la Internet exigente en cuanto al ancho de banda. La función "Quality of Service" integrada averigua la demanda de ancho de banda, optimiza el flujo de datos y garantiza una calidad excelente, ante todo en lo que concierne a las transmisiones de audio y vídeo. Tanto en la oficina como en casa, dispositivos como el módem, el router, la set-top-box o el ordenador pueden conectarse al dLAN 200 AVmini mediante la interfaz Ethernet suministrada. Además, el alcance de 300 metros ofrece una gran flexibilidad.

1.1.1 Sobre este manual

Junto a una pequeña introducción sobre los fundamentos de las temas "dLAN" y "Green IT" en el **capítulo 1**, en el **capítulo 2** le explicamos cómo poner en funcionamiento el dLAN 200 AVmini. El **capítulo 3** describe la configuración de su dLAN 200 AV red. Las in-

dicaciones de seguridad y nuestras condiciones de garantía se incluyen en el **capítulo 4** que pone término al manual.

Descripción de los símbolos

En este párrafo describimos brevemente el significado de los símbolos utilizados.



Indicación muy importante que si no se observa puede originar daños.



Indicación muy importante, cuya observancia es recomendable.



Informaciones adicionales y consejos sobre las causas y la configuración de su aparato.

Si está satisfecho con dLAN 200 AVmini, le invitamos a conocer el resto de productos que le harán la vida en red más fácil y cómoda.

Confiamos en que la lectura de este manual le sea tan amena como a nosotros su redacción. Y en la dirección de correo electrónico support@devolo.com estaremos encantados de recibir sus ideas o sugerencias acerca de nuestros productos.

devolo en Internet

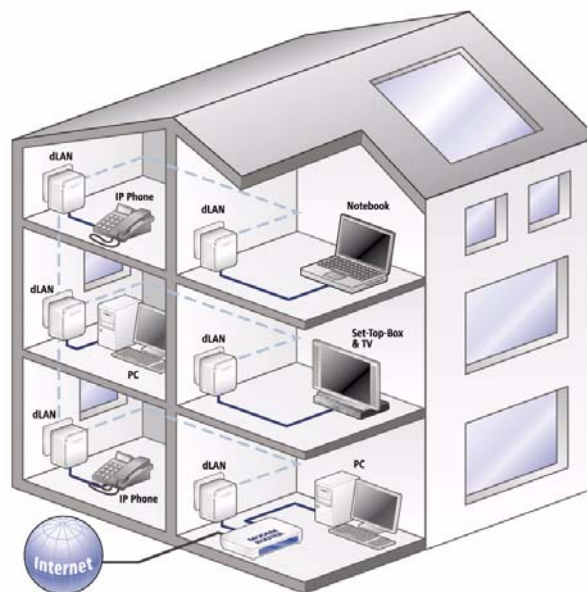
También encontrará más información sobre nuestros productos en Internet, en www.devolo.com. En el área de descarga no solo podrá descargarse descripciones sobre los productos y documentación, sino también versiones actualizadas del software y firmware de devolo de su dispositivo.

También son especialmente recomendables las completas publicaciones técnicas de devolo sobre el tema "Red doméstica" en las que podrá encontrar mucha información de fondo interesante. Éstos están disponibles gratis en nuestra página Web en la zona de **Servicio & soporte técnico**.

2 Introducción

dLAN es una tecnología inteligente y segura que le permite instalar una red doméstica de forma fácil, rápida y económica a través de la red eléctrica, sin tener que realizar un molesto y costoso cableado. Y ni el ren-

dimiento ni los costes de instalación tienen por qué esconderse detrás de los métodos tradicionales. Todo lo contrario: con dLAN se consiguen ya velocidades similares a las que proporcionan otras tecnologías LAN, y la instalación está lista en un abrir y cerrar de ojos.



2.1 ¿Qué encierra el término dLAN?

En una dLAN (**direct Local Area Network**) se utiliza la red eléctrica existente para transmitir datos entre diferentes ordenadores y otros componentes conectados entre sí mediante los adaptadores correspondientes. Así que literalmente cada toma de corriente se convierte en una "toma de red". Para la transmisión los datos se convierten ("modulan") y la señal se envía a través de los cables eléctricos. La técnica más moderna garantiza que la red de corriente y de datos no interfieran entre sí. De modo que la conexión en red a través de dLAN es rápida y segura. La información transmitida se codifica con una contraseña para evitar que terceras personas puedan interceptarla con facilidad.

2.2 devolo practica la "revolución verde"

Todos hablan de la **Green IT**. Pero devolo la ha hecho realidad: con el modo de ahorro de corriente eléctrica de sus adaptadores para la informática doméstica, esta empresa se ha puesto muy por delante de muchos competidores del ramo de la tecnología de la información. Y esto no sólo desde que todos se preocupan por el calentamiento global y la escasez de recursos.

Los ingenieros proyectistas de devolo prestan dedicación ya desde hace tiempo la máxima atención al consumo de los adaptadores dLAN. Pues a fin de cuentas, una red informática devolo basada en tomas de corriente no sólo debe ser confortable, sino que además debe tener una demanda de energía lo más baja posible, especialmente cuando está inactiva.

El hecho de que devolo se toma muy en serio la exigencia de una mayor eficiencia energética, queda claramente demostrado por la incorporación del **modo de ahorro de corriente eléctrica patentado** a los dispositivos. **Reduce automáticamente el consumo de energía en más que 60 %**, cuando los PCs u otros equipos conectados a la red informática dLAN están apagados.

El modo de ahorro de corriente eléctrica de los adaptadores no es sólo un tributo a la **protección del medio ambiente**, sino un auténtico servicio al cliente. La mayoría de los usuarios olvida pulsar regularmente el botón de Stand-by en los equipos. **Con la tecnología patentada de los adaptadores devolo, se ahorra corriente sin tener que hacer nada**. Y cuando el consumo de energía baja, el contador gira más lentamente – y cada minuto durante el que el adaptador se encuentra en el modo de ahorro de corriente eléctrica, ahorra también dinero contante y sonante.



Un adaptador dLAN conectado al ordenador sólo puede cambiar al modo de ahorro de corriente eléctrica si también está inactiva la tarjeta de red del ordenador apagado. Si usa una tarjeta de red que permanezca activa a pesar de estar apagado el ordenador, le recomendamos conectar éste a la red de corriente eléctrica a través de una toma de corriente múltiple provista de interruptor, para que queden sin corriente tanto el ordenador como la tarjeta de red instalada.

2.3 ¿Qué le ofrece dLAN 200 AVmini?

El dLAN 200 AVmini ofrece por primera vez una velocidad de transmisión de hasta 200 Mbps y, con ello, resulta ideal para aplicaciones como el HDTV-streaming, la telefonía por Internet y la navegación de alta velocidad. Basta con conectarlo y la red eléctrica doméstica se convierte en un abrir y cerrar de ojos en una rápida red con una velocidad de transferencia de datos muy elevada. Todo ello garantizando una transmisión óptima y la máxima seguridad de los datos gracias a la codificación 128 bit AES. El modo de ahorro de corriente

eléctrica, patentado, reduce automáticamente el consumo de energía en más que 50 %.

Presionando el botón de encriptación en el dLAN 200 AVmini o con ayuda del Asistente de configuración dLAN se puede fijar una encriptación individual. Tanto en la oficina como en casa, dispositivos como el módem, el router, la set-top-box o el ordenador pueden conectarse al dLAN 200 AVmini mediante la interfaz Ethernet suministrada. Además, el alcance de 300 metros ofrece una gran flexibilidad.

2.4 Ejemplos de utilización

Solución de Internet para un solo puesto (figura 1)

Puesto de trabajo con conexión de Internet mediante un módem DSL(interfaz de red)

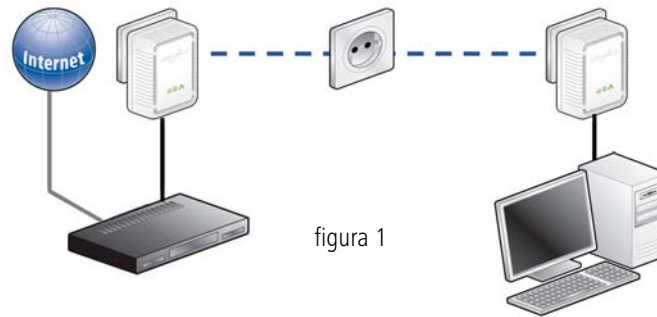


figura 1

Conexión en red de dos puestos de trabajo (figura 2)

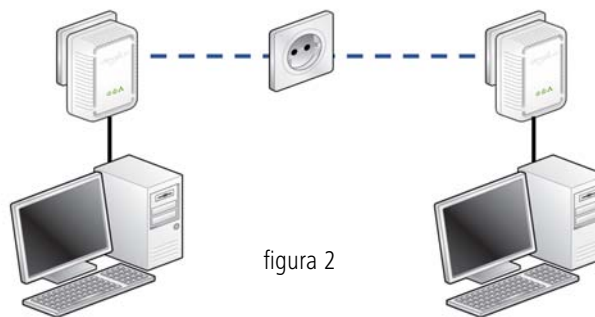


figura 2

Enrutamiento de llamadas por internet (figura 3)

Conexión en red de una aplicación de teléfono IP, una aplicación de Internet de alta velocidad y una aplica-

ción de protocolo IP/TV mediante un módem router DSL



figura 3

3 Puesta en marcha

En este capítulo conocerá todo lo necesario para la puesta en marcha de su dLAN 200 AVmini. Describiremos aquí las funciones y la conexión del dLAN 200 AVmini. Hacemos asimismo una breve presentación del programa devolo incluido en el suministro y, finalmente, le guiaremos a través de su instalación.



3.1 Suministro

Antes de proceder a la puesta en funcionamiento del dLAN 200 AVmini, asegúrese de que el suministro esté completo:

- **Single Kit:**
 - dLAN 200 AVmini
 - Cable de red
 - Instrucciones de instalación impresas
 - CD con el programa y la documentación online
-
- **Starter Kit:**
 - Dos dLAN 200 AVmini
 - Dos cables de red
 - Instrucciones de instalación impresas

- CD con el programa y la documentación online

○

- **Network Kit:**

- Tres dLAN 200 AVmini
- Tres cables de red
- Instrucciones de instalación impresas
- CD con el programa y la documentación online

devolo AG se reserva el derecho de realizar cambios en el suministro sin aviso previo.

3.2 Requisitos del sistema

- **Sistemas operativos:** Windows XP (32 bit), Windows Vista Home Premium (32 bit/64 bit), Windows 7 Home Premium (32 bit), Linux (Ubuntu 8.10), Mac OS X y todos los sistemas operativos capaces de conectarse en red
- **Protocolo de red**



Tenga en cuenta que su ordenador o aparato similar ha de disponer de una tarjeta de red o, en su defecto, de un adaptador de red con interfaz de red.



Observe que si bien los dispositivos dLAN como el devolo dLAN duo (14 Mbps) y el devolo dLAN Highspeed Ethernet II (85 Mbps) trabajan junto con dispositivos dLAN 200 AV (200 Mbps) en la misma red de corriente eléctrica sin causarse mutuamente interferencias, no se pueden comunicar entre sí directamente. Para la creación de una red informática dLAN 200 AV necesita, en consecuencia, dos dispositivos dLAN 200 AV (200 Mbps). Encontrará más información importante sobre dLAN y dLAN 200 en nuestra página de Internet www.devolo.com, en el área Service & Support.

3.3 Funciones

El dLAN 200 AVmini dispone de 3 diodos (LED), una conexión de red y un botón de encriptación.



Power

verde: Se ilumina cuando el dLAN 200 AVmini está operativo; parpadea cuando el dLAN 200 AVmini está en modo Standby



dLAN

verde: La conexión a la red informática es apropiada para HD-Video-Streaming; parpadea durante la transmisión de datos.

naranja: La conexión a la red informática es apropiada para SD-Video-Streaming; parpadea durante la transmisión de datos.

rojo: La conexión a la red informática es apropiada para la transferencia simple de datos así como para el acceso a Internet; parpadea durante la transmisión de datos.



Ethernet

verde: Existe una conexión de 100 Mbps o de 10 Mbps con la red Ethernet; parpadea durante la transmisión de datos.

Protocole de red

Aquí se conecta el dLAN 200 AVmini al ordenador o a otro dispositivo por medio del cable de red suministrado.

Botón de encriptación

Encriptación de datos presionando un botón; Consulte el funcionamiento del botón de encriptación en el apartado 4.1 Encriptación de la red dLAN 200 AV presionando un botón.



Recuerde que todos los dispositivos dLAN 200 AV que deben añadirse a su red deben estar conectados a la red eléctrica. Un dispositivo dLAN 200 AV pasa al modo Standby si al in poco tiempo no registra ningún dispositivo de red (p. ej., un ordenador) conectado a la interfaz de red. En el modo Standby no se puede acceder al dispositivo dLAN 200 AV a través de la red eléctrica. En cuanto se vuelva a encender el dispositivo de red conectado a la interfaz de red (p. ej. un ordenador), podrá acceder también a su aparato dLAN 200 AV a través de la red eléctrica.

3.4 Conexión de dLAN 200 AVmini

En este apartado le mostramos cómo conectar el dLAN 200 AVmini a un ordenador o a otro dispositivo de la red.

3.4.1 Actualización del firmware



Si desea combinar un dLAN 200 AVmini con dispositivos dLAN 200 AV más antiguos de la marca devolo en una red informática, actualice primero el firmware de dichos dispositivos dLAN 200 AV. Conecta para ello cada dispositivo dLAN 200 AV al ordenador e introduzca el CD-ROM adjunto en la unidad de CD.

Si la función de arranque automático está activada en su ordenador, la instalación empezará de forma automática. En caso contrario, abra el directorio con el explorador de Windows haciendo clic con el botón derecho del ratón en **Inicio** y seleccionando la entrada **Explorar** en el menú contextual. Seleccione ahora su unidad de CD-ROM. Ejecute entonces manualmente el asistente de instalación.

Seleccione en el menú principal **Instalar dLAN 200 AVmini** la opción **Actualización de firmware para productos dLAN 200 AV** para actualizar el

firmware. Después puede conectar el dispositivo en su lugar habitual. Encontrará el software de actualización también en la zona de descargas de nuestra página web www.devolo.com.

- ① Con el cable de red suministrado, conecte el dLAN 200 AVmini a un protocolo de red de su ordenador, estando éste conectado, o a otro dispositivo de la red.
- ② Enchufe el dLAN 200 AVmini en una toma de corriente.



En la medida de lo posible evite conectarlo a través de regletas de enchufes múltiples. Esto podría limitar la transmisión de las señales dLAN. Mejor busque una toma de corriente libre en la pared.

- ③ Una vez que haya conectado al menos dos adaptadores dLAN 200 AVmini tal como se describe más arriba, estará instalada su red dLAN 200 AVmini. Continúe con la configuración de la red para que su red dLAN 200 AV quede mejor protegida. Consulte al respecto el capítulo **4 Seguridad en la dLAN**.

3.5 Instalación del software

3.5.1 Software para Windows

Con ayuda del asistente de instalación se pueden instalar los siguientes componentes de software para el uso del adaptador en el sistema operativo Windows:



- Con el **Asistente para la configuración dLAN** de devolo se encripta individualmente la red dLAN 200 AV.
- El programa devolo **Informer** puede encontrar adaptadores dLAN 200 AV en la red dLAN 200 AV y mostrar información sobre estos dispositivos.

Para instalar el software introduzca el CD-ROM suministrado en la unidad de CD de su ordenador. Si la función de arranque automático está activada en su ordenador, la instalación empezará de forma automática. En caso contrario, abra el directorio con el explorador de Windows haciendo clic con el botón derecho del ratón en **Inicio** y seleccionando la entrada **Explorar** en el menú contextual. Ejecute entonces manualmente el asistente de instalación.


Durante el proceso de instalación puede decidir si quiere instalar los componentes de software (**Instalación estándar**), o solo algunos (**Instalación personalizada**).




Para utilizar óptimamente el funcionamiento de sus dispositivos recomendamos la instalación completa de todas las aplicaciones.

Con otra opción se puede establecer si desea enviar información a devolo sobre las tasas de transferencia que consigue con su adaptador dLAN 200 AVmini. Los datos transmitidos a devolo incluyen datos de rendimiento de los dispositivos dLAN 200 AV. La información se anonimiza y únicamente se evalúa estadísticamente. Nos ayudan a seguir mejorando la transmisión de nuestros productos. Encontrará las aplicaciones de software instaladas en el grupo de programas **Inicio**  **Todos los programas**  **devolo**.

3.5.2 Software para Mac OS X

En el directorio **software**  **mac** encontrará el software de configuración dLAN.

3.5.3 Software para Linux (Ubuntu 8.10)

En el directorio **software**  **linux** encontrará el software de configuración dLAN.

4 Seguridad en la dLAN

Para proteger su privacidad en la red dLAN 200 AV se asegura la transmisión de datos a través de la red eléctrica. A continuación describimos las opciones para la encriptación de datos: simplemente presionando el botón de encriptación o con ayuda del Asistente para la configuración dLAN.



Al seleccionar el método de encriptación, tenga en cuenta el siguiente principio:

- En las redes informáticas dLAN 200 AV en las que **todos los dispositivos** dLAN 200 AV a ellas pertenecientes están equipados con un **botón de encriptación**, la encriptación de datos individual funciona con sólo presionar un botón.
- En las redes informáticas dLAN 200 AV en las que se combinan dispositivos **con y sin botón de encriptación**, se tiene que encriptar con ayuda del **Asistente para la configuración dLAN**.

4.1 Encriptación de la red dLAN 200 AV presionando un botón

La encriptación de una red informática dLAN 200 AV en la que todos los dispositivos a ella pertenecientes están provistos de botones de encriptación, se realiza presionando simplemente el botón de encriptación exi-

stente en el dispositivo. Al presionar este botón se protege su red informática dLAN 200 AV con una contraseña aleatoria.



En el modo Standby no se puede realizar una configuración.

A continuación describimos la forma exacta de proceder tomando como ejemplo posibles escenarios de redes:

Encriptación de una red dLAN 200 AVmini nueva con dos adaptadores dLAN 200 AVmini (figura 4)

Cuando haya conectado con éxito los dos adaptadores dLAN 200 AVmini, presione – **dentro de un intervalo**

de 2 minutos – cada uno de los botones de encriptación durante **1 segundo**.

¡Listo! Su red dLAN 200 AV queda así protegida frente a acceso no autorizados.

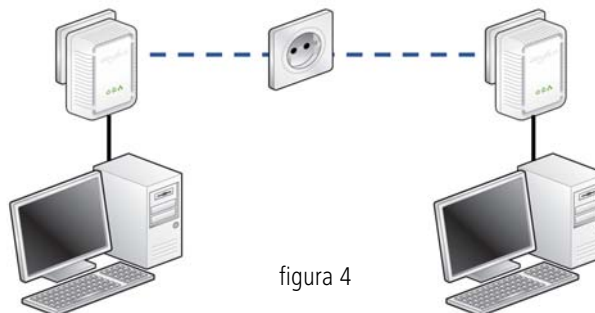


figura 4

Ampliar una red dLAN 200 AVmini existente con un nuevo dLAN 200 AVmini (figura 5)

Una vez que haya asegurado la red dLAN 200 AVmini existente utilizando el botón de encriptación puede proceder de igual forma para integrar otros adaptadores. Cuando haya conectado con éxito el nuevo dLAN 200 AVmini, presione – **dentro de un intervalo de 2 minutos** – primero el botón de encriptación (**1 segundo**) de uno de los adaptadores de la red existen-

te y, a continuación, el botón de encriptación (**1 segundo**) del nuevo dLAN 200 AVmini.

¡Listo! El nuevo dLAN 200 AVmini está integrado en su red. Para integrar otros adaptadores dLAN 200 AVmini en su red, proceda tal como se describe arriba.

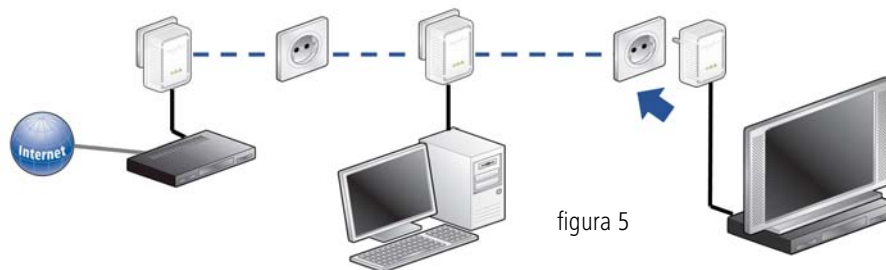


figura 5

Retirar un dLAN 200 AVmini de la red (figura 6)

Para retirar un dLAN 200 AVmini de una red existente, presione durante al **menos 10 segundos** el botón de encriptación del adaptador correspondiente. El dispositivo obtiene una contraseña aleatoria nueva y queda

así excluido de su red. Para integrarlo después en otra red dLAN 200 AVmini, proceda tal como se describe arriba, dependiendo de si desea instalar una red nueva o ampliar una existente.

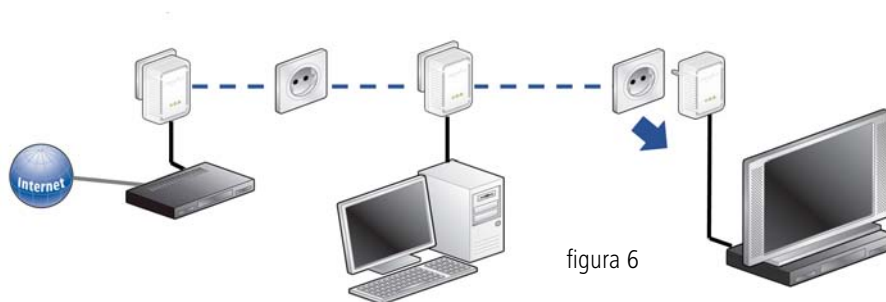


figura 6

4.2 Encriptación de la red dLAN 200 AV utilizando el Asistente para la configuración dLAN

Si utiliza dispositivos dLAN 200 AV (sin botón de encriptación), la encriptación de datos sólo puede garantizarse a través del Asistente para la configuración dLAN. En tal caso, actualice primero el firmware (ver el capítulo **3.4.1 Actualización del firmware**) de los dispositivos dLAN 200 AV.

Después de instalar el software de devolo encontrará el Asistente para la configuración dLAN en el grupo de programas **Inicio** ▶ **Todos los programas** ▶ **devolo**, o a través del menú **Dispositivo** ▶ **Iniciar el Asistente para la configuración dLAN** en devolo Informer.

Antes de empezar esta fase, anote los identificadores de seguridad de todos los adaptadores dLAN ya existentes. Este identificador unívoco de cada dispositivo dLAN se encuentra en la etiqueta de la carcasa. El código consta de 4 x 4 letras separadas por guiones (p.ej. ANJR-KMOR-KSHT-QRUV). Asegúrese de que todos los adaptadores dLAN estén conectados a la red eléctrica y también con los ordenadores o los componentes de red correspondientes.



Si el Asistente para la configuración dLAN no consigue encontrar un dispositivo dLAN en su red informática a pesar de que el mismo está conectado firmemente en una toma de corriente, observe también las indicaciones relativas a la optimización del ancho de banda que encontrará en el apéndice.

La configuración de su dLAN con ayuda del Asistente de configuración dLAN comprende tres pasos:

Buscar el adaptador local

Tras el inicio del asistente se busca primero un adaptador dLAN que esté conectado directamente a su ordenador.

Introducir la contraseña de la red informática (figura 7)

Una vez se ha encontrado el adaptador dLAN accesible directamente desde su ordenador, como segundo paso puede seleccionar una contraseña de la red informática que deba ser válida para éste y para todos los demás adaptadores incluidos en su red doméstica personal.

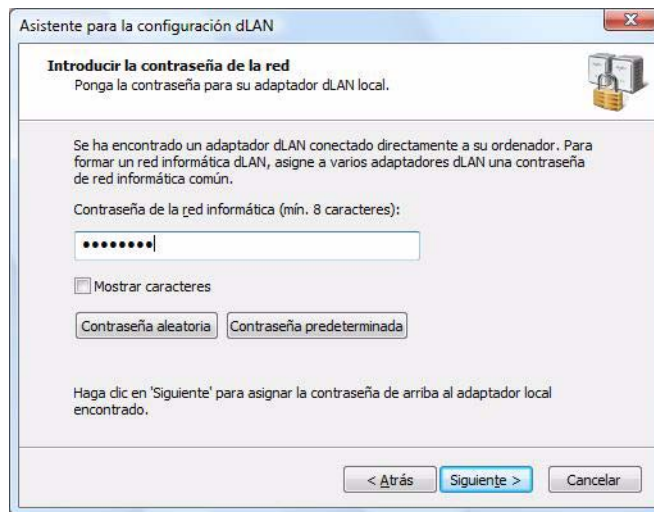


figura 7

Al respecto puede elegir entre una contraseña propia, una contraseña aleatoria y la contraseña predeterminada. Para definir una contraseña propia con una longitud de al menos ocho caracteres, introduzca la misma en el campo de texto **Contraseña de la de red informática** (mín. 8 caracteres). Como alternativa puede pulsar la tecla **Contraseña aleatoria** para hacer determinar y asignar automáticamente una contraseña muy segura, elegida de forma aleatoria. Si se pulsa la tecla **Contraseña predeterminada**, la contraseña del adaptador dLAN se repone al ajuste de fábrica. Nor-

malmente, la contraseña se representa de manera oculta, por razones de seguridad. Si se activa la opción **Mostrar caracteres**, la contraseña actual se representa en el campo de texto de forma legible.

La **contraseña predeterminada** en estado de entrega es **HomePlugAV**. Asignando una contraseña específica para un adaptador concreto, puede excluirlo del resto de la red dLAN.

Configurar otros adaptadores dLAN (figura 8)

Después de configurar el adaptador dLAN local, si lo desea puede asignar la contraseña de red dLAN a otros

dispositivos dLAN de su red informática, formando así una red dLAN cerrada en sí misma.



figura 8

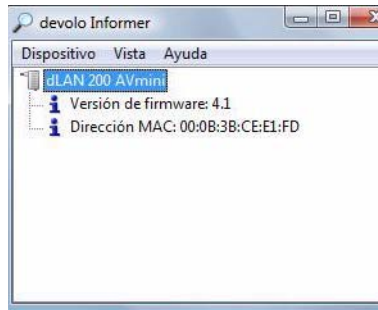
Para esto se necesitan los **identificadores de seguridad de 16 dígitos** de los diversos adaptadores, que se encuentran en la etiqueta pegada a la carcasa. Introdúzcalos consecutivamente sin guiones en los cuatro campos de texto y confirme con la tecla **Poner contraseña**. Si el identificador de seguridad es correcto y el dispositivo está accesible en la red dLAN, el dispositivo se añade a la lista de adaptadores ya configurados.

Si el Asistente para la configuración dLAN se llama de nuevo más tarde, después de realizar con éxito la primera instalación, por ejemplo para integrar un nuevo adaptador en la red, **la aplicación recuerda** los dispositivos y los identificadores de seguridad anteriormente introducidos **si ha codificado los mismos con una contraseña de red propia o la contraseña predeterminada**. En tal caso no necesita volver a registrar los

dispositivos.

Pero si en la instalación anterior la red se ha codificado sólo con la contraseña aleatoria, para integrar un nuevo adaptador en la red tendrá que registrar de nuevo todos los adaptadores dLAN introducidos por medio del identificador de seguridad.

Después de haber introducido los identificadores de seguridad de sus adaptadores dLAN, la red dLAN está completa. Todos los ordenadores y demás dispositivos de red conectados por cable con los adaptadores deberían ahora poder comunicarse entre sí en la red.



4.3 devolo Informer

El programa devolo Informer puede detectar todos los adaptadores dLAN localizables en su red doméstica y mostrar un resumen de la información de los dispositivos. Encontrará el programa después de la instalación del software devolo en el grupo de programas **Inicio** **↳ Todos los programas** **↳ devolo**. Después de arrancar el Informer, en primer lugar se buscan todos los dispositivos dLAN localizables en su red doméstica. Este proceso puede durar unos instantes. Todos los adaptadores encontrados aparecen en la ventana de visión general con su nombre y dirección MAC individual. Adicionalmente se indican, p. ej., la versión de firmware y la velocidad de transferencia entre los

adaptadores cuando la conexión dLAN está activada. Por regla general, el programa devolo Informer actualiza automáticamente la lista de los aparatos encontrados. Si no aparecen en la lista adaptadores recién añadidos, puede actualizar la vista con la tecla **F5** o con el menú **Vista**.

A través del menú **Dispositivo** o del menú contextual que se abre al hacer clic con el botón derecho del ratón sobre el nombre del dispositivo dLAN mostrado, puede renombrar el adaptador o iniciar el Asistente de configuración dLAN.

A través de **Vista** **↳ Opciones...** puede ajustar que varios devolo Informer instalados en su red intercambien la información de que disponga acerca de los adaptadores dLAN encontrados. Además se puede seleccionar si desea enviar la información sobre la velocidad de transmisión de sus adaptadores dLAN a devolo. Los datos transmitidos a devolo incluyen datos de rendimiento de los dispositivos dLAN. La información se anonimiza y únicamente se evalúa estadísticamente. Nos ayudan a seguir mejorando la transmisión de nuestros productos.

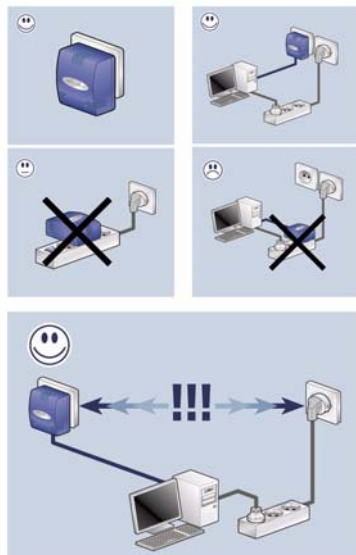
5 Apéndice



Consulte el consumo de potencia y el margen de tensiones permitido para el funcionamiento del aparato en la etiqueta situada en la parte trasera del mismo.



Encontrará la declaración CE de este producto en el CD adjunto, dentro de CE. También puede obtener más especificaciones técnicas en la zona de descargas en www.devolo.com.



5.1 Optimización de anchura de banda

A fin de eliminar desde un principio posibles fuentes de interferencias, recomendamos tener en cuenta las siguientes "reglas para la conexión":

- Evite en lo posible la conexión mediante regletas multienchufe. Esto podría limitar la transmisión de las señales dLAN. Busque las tomas de corriente libre en la pared.
- Procure asimismo mantener una separación espacial ya que el ordenador puede perturbar el adaptador.

- Enchufe los dispositivos en tomas de corriente diferentes y evite utilizar la misma regleta multienchufe.

5.2 Instrucciones de seguridad

Antes de poner en marcha el aparato debe leer y comprender íntegramente las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso y guardarlas para futuras inspecciones.

- El producto no debe abrirse. El interior del producto no incluye piezas cuyo mantenimiento deba ser efectuado por el usuario.



No intente realizar el mantenimiento del producto usted mismo; para cualquier tipo de mantenimiento solicite exclusivamente el servicio de personal especializado y cualificado. ¡Existe peligro de electrocución!

- Utilice el producto únicamente en un lugar seco.
- Utilice siempre el cable de red adjunto para conectar el dispositivo.
- No introduzca ningún objeto en los agujeros del producto.
- Para desconectar el producto de la red eléctrica, extraiga el enchufe de la toma de corriente.

- No deje el producto expuesto directamente a la luz solar.
- Las ranuras y los agujeros de la carcasa sirven para airear el aparato y no deben obstruirse ni taparse.
- El producto no debe colocarse junto a un radiador.
- El producto sólo debe colocarse en sitios que permitan una ventilación suficiente.
- Antes de limpiar el producto, desconéctelo de la red eléctrica. No limpie el aparato con agua, disolvente, benceno, alcohol u otros productos de limpieza corrosivos, puesto que pueden dañar la carcasa. En lugar de eso, utilice únicamente un paño húmedo.
- El producto debe conectarse únicamente a una red de distribución, tal como se indica en la placa de características. Si no está seguro del tipo de red de distribución que posee su domicilio, consulte en su tienda especializada o a su proveedor de energía eléctrica.
- En caso de producirse un accidente, desconecte el producto de la red eléctrica y consulte con su servicio de asistencia técnica. Se considera que se ha producido un accidente cuando:
 - el cable eléctrico o el enchufe de conexión están dañados.
 - se ha rociado el producto con algún tipo de líquido o se ha introducido algún tipo de objeto en su interior.
 - el producto ha sido expuesto a la lluvia o al contacto con el agua.
 - el producto no funciona, a pesar de haber seguido todas las instrucciones de uso al pie de la letra.
 - la carcasa del producto está dañada.



5.3 Eliminación de aparatos viejos

El símbolo con el contenedor tachado significa que este adaptador se encuentra en el ámbito de aplicación de la ley alemana referente a dispositivos eléctricos o electrónicos. Desde el 24 de marzo de 2006 esta ley prohíbe en Alemania tirar dichos aparatos viejos a la basura. Puede depositarlos sin coste alguno en un centro de recogida municipal. Diríjase al ayuntamiento o a la administración local para conocer la dirección y el horario del centro de recogida más cercano.

5.4 Condiciones de garantía

devolo AG otorga la presente garantía a los compradores de cualquier producto devolo, de forma complementaria a los derechos de garantía inherentes establecidos por la legislación vigente, a tenor de las siguientes condiciones:

1 Alcance de la garantía

- a) La garantía se extiende al aparato suministrado, incluyendo todas las piezas. Se aplicará de tal forma que aquellas piezas, que a pesar de su tratamiento correcto y del seguimiento de las instrucciones de funcionamiento, resultaran ser defectuosas debido a fallos de fabricación o de material, serán sustituidas o reparadas según nuestro criterio de forma gratuita. devolo se reserva el derecho, en lugar de ello, de cambiar el dispositivo defectuoso por otro que le sustituya de igual alcance de funcionamiento y las mismas características de rendimiento. Quedan excluidos de la garantía los manuales y, eventualmente, el software incluido en el suministro.
- b) Los costes de material y de trabajo correrán a cuenta de devolo. devolo no se hará cargo de los costes de envío al Servicio Posventa y/o a devolo.

- c) Las piezas pasarán a ser de propiedad de devolo.
- d) Además de la reparación y el cambio, estamos en nuestro derecho de realizar modificaciones técnicas (por ejemplo actualizaciones de la microprogramación) para adaptar el aparato al estado tecnológico actual. El usuario no se hará cargo de los costes adicionales por dicho concepto. Quedan excluidas las demandas legales.

2 Período de garantía

El período de garantía de este producto devolo es de tres años. El período de garantía se inicia el día del suministro del aparato por parte del establecimiento técnico de devolo. Las prestaciones de garantía facilitadas por devolo no provocan ni una prolongación del período de garantía, ni definen nuevos plazos de garantía. El período de garantía para piezas montadas en el aparato expira una vez cumplido el período de garantía del aparato en su totalidad.

3 Procedimiento

- a) Si dentro del período de garantía se produjeran fallos en el aparato, las reclamaciones de garantía habrán de ser realizadas de inmediato, habiendo no obstante un plazo máximo de siete días para su realización.
- b) Los daños por transporte que se reconozcan de forma externa (por ejemplo, daños en la carcasa) deberán indicarse de forma inmediata a la persona encargada del transporte y al remitente. Los defectos no evidentes han de ser reclamados por escrito al transportista y a nuestra empresa, inmediatamente después de su constatación, y a lo más tardar, tres días después del suministro.
- c) El transporte al y desde el lugar donde se asumen las obligaciones de garantía o donde se procede al cambio del aparato, se realizará a cuenta y coste del comprador.
- d) Las reclamaciones de garantía sólo se tendrán en cuenta si se presenta con el aparato una copia del original de la factura. devolo se reserva el derecho en casos excepcionales a exigir la presentación del original de la factura.

4 Extinción de la garantía

Quedan excluidos todos los derechos de garantía,

- a) si se ha retirado el adhesivo que ostenta el número de serie del dispositivo,
- b) si el equipo ha sido dañado o destruido por causa de fuerza mayor o por influencias ambientales (humedad, electrocución, polvo, etc.),
- c) cuando el aparato haya sido almacenado o utilizado en condiciones no incluidas en las especificaciones técnicas,
- d) cuando los daños sean provocados por su incorrecta utilización – especialmente debido al no seguimiento de la descripción del sistema y del manual de funcionamiento,
- e) si el dispositivo se abre, repara o modifica por parte de personas no autorizadas por parte de devolo para ello,
- f) cuando el aparato presenta daños mecánicos de cualquier tipo,
- g) cuando las reclamaciones de garantía no sean comunicadas según los puntos 3a) o 3b).

5 Fallos de funcionamiento

Si resultara que la disfunción del equipo notificada ha sido causada por hardware o software ajeno, instalación o manejo defectuosos, devolo se reserva el derecho a facturar al comprador el trabajo ocasionado.

6 Regulaciones adicionales

Las disposiciones arriba expuestas regulan la relación legal con devolo.

- a) La presente garantía no constituye la base para posteriores reclamaciones, especialmente las referidas a transformación o minoración. Quedan excluida la reclamación de indemnizaciones, independientemente de su base jurídica. Este último principio no se aplica, por ejemplo, en caso de daños a personas o bienes privados, según la Ley de Responsabilidad sobre Productos, o en caso de premeditación o acto de negligencia.

- b) Quedan excluidas específicamente las reclamaciones derivadas de la pérdida de beneficios, las pérdidas indirectas o las pérdidas derivadas.
- c) Queda excluida la responsabilidad derivada de la pérdida o nueva adquisición de datos, en casos de negligencia leve o media.
- d) En aquellos casos en que hubiéramos provocado la pérdida de datos premeditadamente o por negligencia, nos responsabilizaremos de los gastos típicos de reintroducción de datos, en caso de realización regular de copias de seguridad, y acorde a los riesgos.
- e) La garantía se refiere exclusivamente al comprador del aparato y no es endosable.
- f) Si el comprador fuera una persona jurídica, el tribunal competente será el de Aachen (Aquisgrán). Si el comprador no dispone de jurisdicción en la República Federal Alemana, o una vez cerrado el contrato, traslada su domicilio o lugar habitual de residencia fuera del ámbito jurisdiccional de la República Federal Alemana, la jurisdicción competente será la de la sede social de devolo. Este punto será asimismo de aplicación, en caso de que el domicilio habitual del comprador no fuera conocido en el momento de la realización de la denuncia.
- g) Se aplica la legislación de la República Federal Alemana. Queda excluida la aplicación de la legislación mercantil de la ONU en la relación entre el comprador y devolo.

Índice

A

Asistente para la configuración dLAN 21

B

Botón de encriptación 14, 18

C

Conexión de dLAN 200 AVmini 15

Contraseña aleatoria 22

Contraseña de la de red informática 22

Contraseña predeterminada 22

D

Diodos (LED) 14

dLAN 7

E

Ejemplos de utilización 9

Eliminación de aparatos viejos 28

Encriptación de datos 18

G

Garantía 28

Green IT 7

I

Identificadores de seguridad (Security ID) 21

Informer 24

Instalación del software 16

Instrucciones de seguridad 26

L

Linux 16

M

Mac OS X 16

Modo de ahorro de corriente eléctrica 7

O

Optimización de anchura de banda 26

P

Protocolo de red 14

Q

Quality of Service 4

S

Suministro 12

V

Velocidad de transmisión 8

W

Windows 16

